

大学日语教改之我见

——以贵州民族大学为例

尹瀛君

(贵州民族大学非物质文化遗产博物馆, 贵州 贵阳 550025)

摘要: 随着中国教育部发布的高等教育招生工作规定, 自从小语种可以计入高考成绩以来, 日语、俄语、德语、西班牙语、法语等外语能够替代英语参加高考。其中日语报考的人数激增。根据教育部考试中心的统计数据显示, 2020年以日语作为外语参加高考的人数突破10万人。高校有必要为这些以日语作为外语高考的学生提供进一步学习的机会, 大学日语四六级的考级也成为这些以日语作为第一外语学生毕业的必要条件。因此, 贵州民族大学自2020年面向全校学生开设大学日语课程, 但随之而来的问题也逐渐凸显, 本文就笔者在实际教学过程中遇到的问题进行一番梳理, 并提出相应的改革措施。

关键词: 日语教学; 大学; 教改

随着全球经济的加速发展, 国家对外开放的程度不断加深, 越来越多的中学生选择日语、俄语、德语、西班牙语、法语等语种作为高考外语。但是学生在考入大学后, 日语的学习热情就不高了, 致使大学英语教学效果不理想, 需要进行改革。

一、大学日语教学中存在的问题

(一) 学习意欲不强, 只为四级合格

首先, 选择日语作为高考外语的学生, 大多数对英语产生畏难情绪, 于是产生了一种换一门外语的参加高考的想法, 因为日语中有汉字, 便主观地认为日语会比英语好学, 容易过关。其次, 选择日语参加高考的学生, 进入大学后, 专业各异, 普遍认为自己的专业与日语关系不大, 所以存在日语学习上动力不足的情形, 学习积极性不高, 在日语学习上下功夫不够。最后, 日语作为学生毕业的一项考核, 是必须要过四六级的, 但很多学生把学习日语作为一项完成高考及大学毕业工具, 在日常生活中并不会用到, 因此只是机械式的记忆, 以便于应对考试, 因此, 如何提高学生学习日语的积极性成为任课老师需要考虑的问题。

(二) 学生听力水平普遍不高, 日语发音较差

由于高考日语是最近几年的兴起的比较热门的高考外语语种, 由于日语在高中学校中占比太小, 有些高中甚至没有配备正式的日语老师, 而是通过培训学校临时召集来的老师。这些日语老师大都没有接受过日语教授法等专业的训练, 有的甚至没有教师资格证便匆匆踏上了教学岗位。在自身素质不高的情况下, 教授和培养出来的学生日语水平普遍偏低, 发音不正确, 导致学生的听力水平普遍较低。这同样给大学日语的教学带来的困难, 同样是选择高考日语作为外语语种进入大学学习, 有

的同学接受的日语教育水平较高, 日语的发音和基础知识都比较好, 有些同学接受的日语教育比较差, 甚至连日语的五十音图都读不全。因此, 大学教师在教学工作中, 如何兼顾学习水平参差不齐的学生成为任课老师需要考虑和亟待解决的问题。

二、教学改革之我见

(一) 提高学习意欲, 掌握学习方法

提高学生的学习意欲, 主要可以通过以下两方面来加以强化。一是兴趣论。兴趣是最好的老师。笔者在教学过程中发现选择日语参加高考的学生, 因为从小接触日本动漫, 初中、高中时接触日本的电视剧、流行元素等, 这些使其在考虑英语之外的外语时, 选择了有亲近感的日语。如何将这种兴趣运用在日语学习上面, 笔者认为可以在教学过程中增加一些流行元素, 比如导入动漫日语, 将日语四级的词汇、语法导入动漫中, 这样学生在欣赏日语动漫的同时, 学习和巩固了日语, 另外可以举办日语配音活动, 通过日语配音, 既提高了学生的日语发音, 又增强了学生学习日语的积极性和主动性。

在教学过程中, 笔者发现学生在学习方法上也存在一些问题。学习外语没有捷径, 需要下功夫记忆, 在安排自习的时候, 笔者发现学生在记忆日语单词、语法的时候没有全身心投入到学习过程中, 既不动口也不动手, 光是盯着书本看。这样的话学习效率低, 造成在大学日语四级摸底考试中, 对已经讲授过的基础单词、语法仍未掌握, 所以授课老师有必要指导学生, 在记忆单词、语法的时候, 一定要拿出草稿纸, 在上面反复写, 口中念念有词, 反复诵读, 加深记忆。

(二) 实行小班制教学, 强化发音练习

根据学生成绩, 可以将学生分为20人的小班, 这样可以

增加学生发音练习的频度,提高学生的日语水平。对于学习日语一年以内的初级阶段的学生,教学重点应该放在发音、词汇的学习和记忆上面。每个学生可以将发音传到钉钉、微信、QQ等社交平台,任课老师可以借助教学平台监督学生的日语发音训练,还可以发现学生日语的发音问题。另外,可以布置适当的作业,比如,让学生抄写相关的词汇、课文等等。对于已经学习一年以上,有一定基础的中级阶段的学生来说,在继续抓词汇、语音训练的同时,要求学生提高读解能力、造句能力,这就需要靠学生的自主学习能力,对于教材中的范文以及两三百字的长文要反复朗读,借此培养日语的语感。还可以增加一些日语小作文,通过文法造句的练习来提高中级阶段学生的日语活用能力。

男の人と女の人が話しています。今、何時ですか。

男: すみません、今、何時わかりますか。私の時計は8時で止まってしまって……

女: 今ですか。私の時計が9時10分だから……、今、9時ですよ。いつも10分早くしておくんです。遅れないように。

問: 今、何時ですか。

女方说了两个时间。一是9:10分,二是9:00,到底是几点需要再看看后面的补充说明“いつも10分早くしておくんです”。这就需要同学们在草稿纸上标明,这样的话,不会被出题的陷阱所迷惑。

(三) 专业与大学日语的接点

大学日语是培养大学生全面发展能力的一个公共科目,对学生了解日本文化,了解日本这个国家都有帮助。比如,笔者任教的贵州民族大学15栋综合大楼,是由日元贷款修建的,可以向商学、历史学专业的同学着重讲述日元贷款的相关事宜。比如文学院履修大学日语的同学,可以在授课过程中谈及日本的中国研究,特别是西南少数民族地区,日本的神话研究、少数民族人类学研究都具有悠久的历史,取得了学界瞩目的成就。对法学专业的同学可以在授课过程中,谈及日制汉语和现代汉语的关系,中国公司法的蓝本是日本会社法等。对美术学院的同学可以在授课过程中谈及日本的动漫设计等相关话题。对音乐学院的同学可以介绍日本流行音乐对中国音乐的影响,日本音乐人创作的丝绸之路等中国人耳熟能详的曲子等。总的来说希望学生更加全面,更加生动形象去感受日本,提高大学日语的学习效率,拓宽学生的视野。

现在学习日语的软件很多,比如任课老师时常使用的沪江日语App。上面查询到的每个单词都可以听日语读音,学生可以反复听,反复练。如果学生知道这些便利的学习工具而不加以活用的话,只能说明学生在学习上下的功夫还不够。任课老师可以安排学生一一朗读,直到符合要求为止。

经过授课老师对学生大学日语四级听力考试的摸底发现,学生得分很低,平均只能做对一半左右,这就说明学生在听力学习上存在问题,事实上听力考试题并不难,只有在日常学习中强化听力训练,才能提高学生的听力能力。另外,授课老师有必要讲解听力问题的陷阱,因为大多数听力问题都不会直接给出答案,而是需要考生进行简单的辨识,简单的计算。比如,2016年大学日语的四级真题听力第15题。

三、结语

针对贵州民族大学学生日语学习的实际情况,实施分段教学的理念指导日语课程教学改革,有望提高不同层次学生的日语学习能力,同时也能培养学生综合素质。符合贵州民族大学“自强不息,全面发展”的校训,为民族地区培养综合型人才,深化课堂教学模式的改革,提供借鉴和参考意见。

参考文献:

- [1] 尹松, 听力教学理论与日语听力教学研究综述 [J] 高等日语教育, 2019(4) 13-26.
- [2] 窦心浩, 专业非语言能力的培养与日本社会文化课程建设 [J] 日语学习与研究 2016(6) 81-90.
- [3] 王昭程, 浅谈高考日语生源高校适应主问题及解决途径 [J] 高考, 2019(6) 189.
- [4] 孟辰. 新文科背景下大学日语教学创新创业改革探索 [J]. 现代交际, 2021(18): 17-19.
- [5] 郭勇. “互联网+”视域下大学日语专业视听说教学改革与发展研究 [J]. 科学咨询(科技·管理), 2021(09): 279-280.